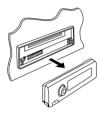


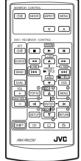


DVD/CD RECEIVER RECEPTEUR DVD/CD

KD-DV6101









For canceling the display demonstration, see page 11. Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 11.

For installation and connections, refer to the separate manual. Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.



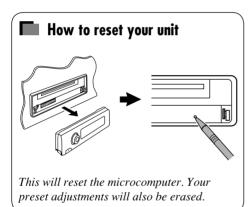
Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

- 1. CLASS 1 LASER PRODUCT
- 2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
- 3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
- 4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION: Visible and invisible	ADVARSEL: Synlig og usynlig	VARNING : Synlig och	VARO: Avattaessa ja suojalukitus
laser radiation when open and			
interlock failed or defeated.	åben eller interlocken fejler.	den öppnas och spärren är	näkyvälle ja näkymättömälle
AVOID DIRECT EXPOSURE TO	Undgå direkte eksponering til		
BEAM. (e)	stråling. (d)	strålen. (s)	kohdistumista suoraan itseesi. (f)

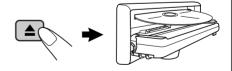


How to forcibly eject a disc

If a disc cannot be recognized by the receiver or cannot be ejected, ejects the disc as follows.



"PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display.



- If this does not work, reset your receiver.
- Be careful not to drop the disc when it ejects.

WARNINGS:

- DO NOT install any receiver in locations where:
 - it may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations, as this may result in a traffic accident.
 - it may obstruct the operation of safety devices such as air bags, as this may result in a fatal accident.
 - it may obstruct visibility.
- DO NOT operate any receiver while manipulating the steering wheel, as this may result in a traffic accident.
- The driver must not watch the monitor while driving.
 If the driver watches the monitor while driving, it may lead to carelessness and cause an accident.
- The driver must not put on the headphones while driving. It is dangerous to shut off the outside sounds while driving.
- If you need to operate the receiver while driving, be sure to look ahead carefully or you may be involved in a traffic accident.
- If the parking brake is not engaged, "DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING." appears on the monitor, and no playback picture will be shown.
 - This warning appears only when the parking brake wire is connected to the parking brake system built in the car (refer to the Installation/ Connection Manual).

This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Caution on volume setting:

Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

*For safety....

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

*Temperature inside the car....

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

How to read this manual

The following methods are used to made the explanations simple and easy-to-understand:

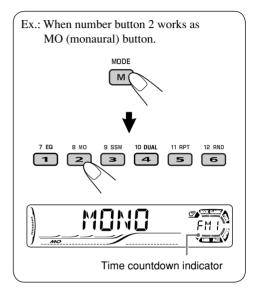
- Some related tips and notes are explained in "More about this receiver" (see pages 53 – 57).
- Button operations are mainly explained with the illustrations as follows:

	Press briefly.
	Press repeatedly.
000	Press either one.
Hold	Press and hold until your desired response begins.
+ Hold	Press and hold both buttons at the same time.

How to use the M MODE button

If you press M MODE, the receiver goes into functions mode, then the number buttons and

▲/**▼** buttons work as different function buttons.



To use these buttons for original functions again after pressing M MODE, wait for

- 5 seconds without pressing any of these buttons until the functions mode is cleared.
- Pressing M MODE again also clears the functions mode.

Contents

How to reset your unit	2	DVD setup menu	29
How to forcibly eject a disc	2	Basic setting procedure	
How to read this manual	4		
How to use the M MODE button	4	Other disc operations	32
Introduction — Dissuble diese	6	Basic operations	32
Introduction — Playable discs	U	Changing the display information	33
Control panel	7	Selecting the playback modes	34
Parts identification	-	Dual Zana anarations	25
		Dual Zone operations	
Remote controller — RM-RK230	8	Listening with headphones	35
Main elements and features	8	Sound adjustments	36
Catting stantad	10	Selecting preset sound modes	
Getting started		Storing your own sound adjustments	
Basic operations		Adjusting the sound	
Canceling the display demonstrations Setting the clock		Adjusting the sound	30
Setting the clock	11	General settings — PSM	39
Radio operations	12	Basic procedure	
Listening to the radio			
Storing stations in memory		Other main functions	
Listening to a preset station		Assigning titles to the sources	
		Detaching the control panel	43
FM RDS operations	15	CD changer energtions	11
Searching for your favorite FM RDS		CD changer operations	
programme	15	Playing discs in the CD changer Changing the display information	
Storing your favorite programmes		Selecting the playback modes	
Using the standby receptions	16	Selecting the playback modes	4,
Tracking the same programme		External component operations	48
—Network-Tracking Reception	17	Playing an external component	
Disc operations	18		
Playing a disc in the receiver		DAB tuner operations	49
Basic operations		Listening to the DAB tuner	
Dasic operations	20	Storing DAB services in memory	50
DVD/VCD special functions	22	Tuning in to a preset DAB service	50
Selecting subtitles		Tracing the same programme	
Selecting audio languages		—Alternative Reception	50
Selecting multi-angle views	22	Maintenance	51
Disc menu operations			
Zoom in	23	Language codes	52
On-Screen disc operations	24	More about this receiver	53
Basic on-screen bar operations		Troublockooting	E 0
Basic control screen operations		Troubleshooting	20
List screen operations	28	Specifications	61
		•	

Introduction — Playable discs

Discs you can play

You can play back the following discs (12 cm and 8 cm) on this receiver:

- **DVD Video:** Recorded in PAL color system with Region Code "2" (see below).
 - DVD-R/DVD-RW recorded in the DVD-Video format can also be played (see page 54).
- · Video CD (VCD)/audio CD
- MP3/WMA: Recorded either in CD-R/CD-RW or DVD-R/DVD-RW/DVD-ROM.
 - CD-R/CD-RW: Compliant with ISO 9660 Level 1, ISO 9660 Level 2, Romeo, and Joliet.
 - DVD-R/DVD-RW/DVD-ROM: Compliant with UDF-Bridge Format*1.

On some discs, the actual operations may be different from what is explained in this manual.

Discs cannot be played back

DVD-Audio, DVD-ROM (data), DVD-RAM, DVD-R/DVD-RW recorded in the DVD-VR format, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, etc.

 Playing back these discs will generate noise and damage the speakers.

Note on Region Code:

DVD players and DVD Video discs have their own Region Code numbers. This receiver can only play back DVD discs whose Region Code numbers include "2."

Examples:









If you insert a DVD Video disc of an incorrect Region Code

"REGION CODE ERROR!" appears on the monitor.

Caution for DualDisc playback

 The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended

Digital audio formats

The System can play back the following digital audio formats.

Linear PCM: Uncompressed digital audio, the same format used for CDs and most studio masters.

Dolby Digital *2: Compressed digital audio, developed by Dolby Laboratories, which enables multi-channel encode to create the realistic surround sound.

DTS *3 (Digital Theater Systems):

Compressed digital audio, developed by Digital Theater Systems, Inc., which enables multichannel like Dolby Digital. As the compression ratio is lower than for Dolby Digital, it provides wider dynamic range and better separation.

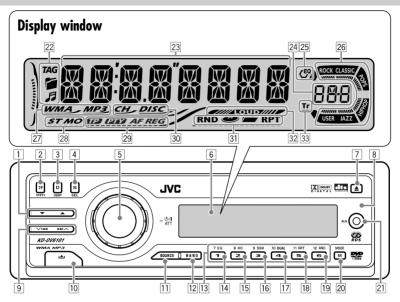
MPEG Audio: Another compressed digital audio which also enables multi-channel encode to create the realistic surround sound. However, this System downmix the multi-channel signals into 2 channels (decoded PCM) and play it back.

- *1 A hybrid file system used to provide compatibility with ISO 9660 for accessing any type of files on the disc. (UDF stands for Universal Disk Format.)
- *2 Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby," "Pro Logic," and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- *3 "DTS" and "DTS 2.0 + Digital Out" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

"DVD Logo" is a trademark of DVD Format/ Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.

Control panel

Parts identification

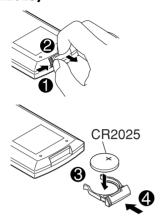


- 1 ▲ (up) / ▼ (down) buttons
 - Function as Play / Stop buttons for DVD and VCDs.
- 2 T/P TP/PTY (traffic programme/programme type) button
- 3 D DISP (display) button
- 4 S SEL (select) button
- 5 Control dial
 - め/I ATT (standby/on attenuator) button
- 6 Display window
- 8 Remote sensor
- 9 **∨** |**◄√>►**| **∧** buttons
- (control panel release) button
- 11 SOURCE button
- 12 BAND button
- 13 Number buttons
- 14 EQ (equalizer) button
- 15 MO (monaural) button
- 16 SSM (Strong-station Sequential Memory) button
- 17 DUAL (dual zone) button
- 18 RPT (repeat) button
- 19 RND (random) button
- 20 M MODE button
- 21 AUX (auxiliary) input jack

Display window

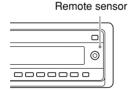
- 23 Main display
- Source display / Volume level indicator
- 25 EQ (equalizer) indicator
- 26 Sound mode indicators—ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER
 - mm also works as the time countdown indicator and level meter during play (see page 40).
- 27 Disc type indicators—WMA, MP3
- Z8 Tuner reception indicators— ST (stereo), MO (monaural)
- RDS indicators—TP, PTY, AF, REG
- 30 Playback source indicators—
 CH: Lights up for the CD changer.
 DISC: Lights up for the built-in DVD/CD player.
- 32 LOUD (loudness) indicator
- 33 Tr (track) indicator

Installing the lithium coin battery (CR2025)



Before using the remote controller:

 Aim the remote controller directly at the remote sensor on the receiver. Make sure there is no obstacle in between.

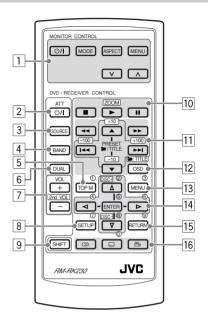


• Do not expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).

Warning:

- Store the battery in a place where children cannot reach to avoid risk of accident.
- To prevent the battery from over-heating, cracking, or starting a fire:
 - Do not recharge, short, disassemble, or heat the battery or dispose of it in a fire.
 - Do not leave the battery with other metallic materials.
 - Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
 - Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

Main elements and features



IMPORTANT:

If Dual Zone is activated (see page 35), the remote controller only functions for operating the DVD/CD player.

MONITOR CONTROL

- 1 Monitor control buttons*1
 - **७**/I (standby/on), MODE, ASPECT, MENU, ∨ and ∧.

DVD/RECEIVER CONTROL

- 2 **d/I** ATT (standby/on attenuator) button
 - Turns on and off the power and also attenuates the sound.
- 3 SOURCE button
 - Selects the source.
- 4 BAND button
 - Selects the FM/AM/DAB bands.

- 5 TOP M (menu) button*2
 - Display the DVD and VCD*3 disc menu.
- 6 DUAL button
 - Activate and deactivate Dual Zone.
- 7 VOL + / buttons
 - Adjusts the volume level.
 - Also function as 2nd VOL +/– buttons when pressed with SHIFT button.
- 8 SETUP button*2
- 9 SHIFT button
- 10 Basic disc operation buttons*4:
 - \blacksquare (stop), \blacktriangleright (play), \blacksquare (pause)
 - ► (play) also function as ZOOM button when pressed with SHIFT button.
- Advanced disc operation/tuner operation buttons*5

For advanced disc operations:

- **I**/TITLE **A** / **V**
 - Select the titles (for DVD) or folders (for MP3/WMA).
- |◀◀ / ▶▶| (reverse skip/forward skip)
- ◄◄/►► (reverse search/forward search)*4

For FM/AM tuner operations:

- PRESET ▲ / ▼
 - Changes the preset stations.
- · | < | / > > |
 - Functions to search for stations.

For DAB tuner operations:

- PRESET ▲ / ▼
 - Changes the preset ensembles.
- |◀◀ / ▶▶|
 - Changes the ensembles if pressed briefly.
 - Changes the ensembles rapidly if pressed and held.

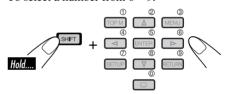
12 OSD button

- Display the on-screen bar.
- Also function as the I/TITLE button when pressed with SHIFT button.
 - -You can directly select titles (for DVD) or folders (for MP3/WMA) using the number buttons (see page 21).
- 13 MENU button*2
 - Display the DVD and VCD*3 disc menu.

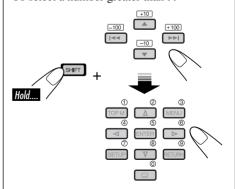
- 14 Menu operation buttons*2
 - Cursor $(\triangle, \nabla, \triangleleft, \triangleright)$, and ENTER
 - △ / ▽ : Also function as DISC + / –
 buttons when the source is "CD-CH."
- 15 RETURN button*2
- 16 Special function buttons
 - DVD/VCD: ()) (audio)
 - DVD: [....] (subtitle), [\infty] (angle)
- *1 Controllable only if your monitor is one of the JVC monitors — KV-MR9010 or KV-MH6510
- *2 These buttons function as the number buttons when pressed with SHIFT button.
- *3 Only when PBC is not in use.
- *4 Not used for CD changer operations.
- *5 These buttons function as the +10/-10 and +100/-100 buttons when pressed with SHIFT button.

How to select a number

To select a number from 0 - 9:

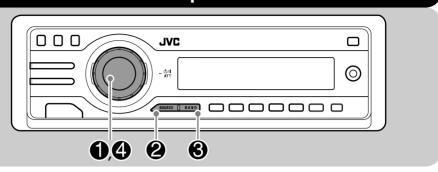


To select a number greater than 9:



 +100/–100 buttons used only for searching MP3/WMA tracks number greater than 99.

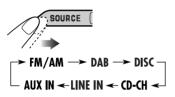
Basic operations







2



You cannot select some sources if they are not ready.

4

Adjust the volume.



Volume level appears.



Volume level indicator

For FM/AM tuner only



For DAB tuner only



6

Adjust the sound as you want. (See pages 36 – 38.)

To drop the volume in a moment (ATT)



To restore the sound, press it again.

To turn off the power

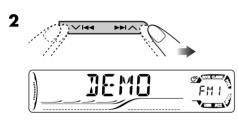


Canceling the display demonstrations

If no operations are done for about 20 seconds, display demonstration starts.

[Initial: DEMO ON]—see page 39.









4 Finish the procedure.



To activate the display demonstration

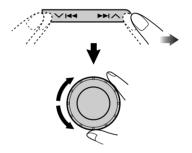
In step 3 above...



Setting the clock



- **2** Set the hour and minute.
 - Select "CLOCK H" (hour), then adjust the hour.
 - 2 Select "CLOCK M" (minute), then adjust the minute.
 - 3 Select "24H/12H" (minute), then select "24H" (hour) or "12H" (hour).



3 Finish the procedure.

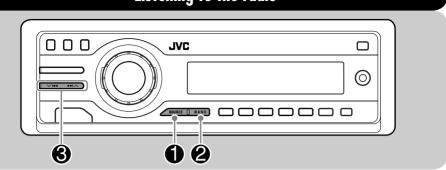


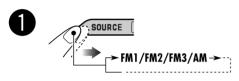
To check the current clock time when the power is turned off

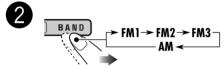


Radio operations

Listening to the radio







Selected band appears.



Lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.

To tune in to a station manually

In step 3 on the left column...



2 Select the desired station frequencies.



Start searching for a station.



When a station is received, searching stops.

To stop searching, press the same button again.

When an FM stereo broadcast is hard to receive







Lights up when monaural mode is activated.

Reception improves, but stereo effect will be lost.

To restore the stereo effect, repeat the same procedure. "MONO OFF" appears and the MO indicator goes off.

Storing stations in memory

You can preset six stations for each band.

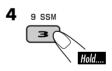
FM station automatic presetting-SSM (Strong-station Sequential Memory)



2 Select the FM band (FM1 – FM3) you want to store into.







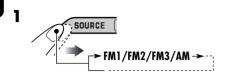


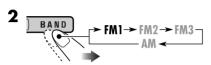
"SSM" flashes, then disappears when automatic presetting is over.

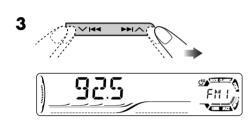
Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the FM band.

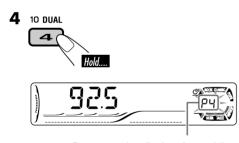
Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into the preset number 4 of the FM1 band.



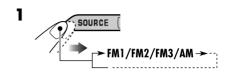


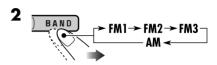




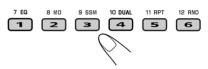
Preset number flashes for a while.

Listening to a preset station

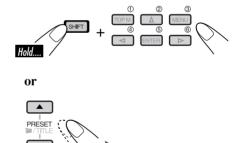




3 Select the preset station (1 – 6) you want.



When using the remote controller....



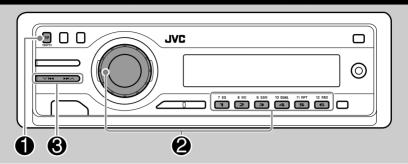
To check the current clock time while listening to an FM (non-RDS) or AM station

• For FM RDS stations, see page 17.



FM RDS operations

Searching for your favorite FM RDS programme



You can tune in to a station broadcasting your favorite programme by searching for a PTY code.

• To store your favorite programme, see page 16.



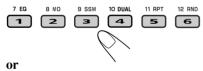




The last selected PTY code appears.



Select one of your favorite programme type.



Select one of the twenty-nine PTY codes.





Ex.: When "ROCK M" is selected



Start searching for your favorite programme.



If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

PTY codes

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDIES, FOLK M (music), DOCUMENT

What you can do with RDS

RDS (Radio Data System) allows FM stations to send an additional signal along with their regular programme signals.

By receiving the RDS data, this receiver can do the following:

- Programme Type (PTY) Search (see page 15)
- Temporarily switches to Traffic Announcement—TA Standby Reception. (See the right column.)
- Temporarily switches to your favorite programme—PTY Standby Reception. (See pages 17 and 40.)
- Tracing the same programme automatically
 —Network-Tracking Reception (see page 17)
- Programme Search (see page 40)

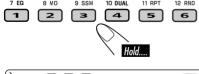
Storing your favorite programmes

You can store six favorite programme types.

<u>Preset programme types in the number buttons</u> (1 to 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

- 1 Select a PTY code (see page 15).
- **2** Select the preset number (1-6) you want to store into.





Ex.: When "ROCK M" is selected

- 3 Repeat steps 1 and 2 to store other PTY codes into other preset numbers.
- **4** Finish the procedure.



Using the standby receptions

■ TA Standby Reception

TA Standby Reception allows the receiver to switch temporarily to Traffic Announcement (TA) from any source other than AM.

• The volume changes to the preset TA volume level (see page 40).

To activate TA Standby Reception



The TP indicator either lights up or flashes.

- If the TP indicator lights up, TA Standby Reception is activated.
- If the TP indicator flashes, TA Standby Reception is not yet activated. (This occurs when you are listening to an FM station without the RDS signals required for TA Standby Reception.)

To activate TA Standby Reception, tune in to another station providing these signals. The TP indicator will stop flashing and remain lit.

To deactivate the TA Standby Reception



The TP indicator goes off.

■ PTY Standby Reception

PTY Standby Reception allows the receiver to switch temporarily to your favorite PTY programme from any source other than AM.

To activate and select your favorite PTY code for PTY Standby Reception, see page 40.

The PTY indicator either lights up or flashes.

- If the PTY indicator lights up, PTY Standby Reception is activated.
- If the PTY indicator flashes, PTY Standby Reception is not yet activated.

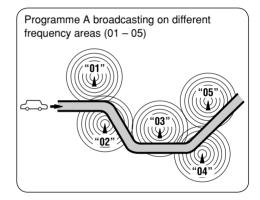
 To activate PTY Standby Reception, tune in to another station providing these signals. The PTY indicator will stop flashing and remain lit.

To deactivate the PTY Standby Reception, select "OFF" for the PTY code (see page 40). The PTY indicator goes off.

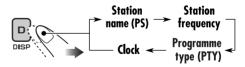
Tracking the same programme— Network-Tracking Reception

When driving in an area where FM reception is not sufficient enough, this receiver automatically tunes in to another FM RDS station of the same network, possibly broadcasting the same programme with stronger signals (see the illustration below).

When shipped from the factory, Network-Tracking Reception is activated. **To change the Network-Tracking Reception setting,** see "AF-REG" on page 40.



To check the current clock time while listening to an FM RDS station



Disc operations

Playing a disc in the receiver

The disc type is automatically detected, and playback starts automatically (for DVD: automatic start depends on its internal program).

If the current disc is an audio CD, CD Text, MP3/WMA, or VCD without PBC, all tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

• If a title list or disc menu appears while playing a DVD or VCD with PBC, see "Disc menu operations" on page 23.

The following marks are used to indicate the playable discs.... DVD Video Video CD with PBC only Video CD with/without PBC CD Text MP3/WMA disc All discs listed here

Before performing any operations, make sure the following....

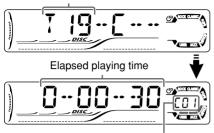
- Turn on the monitor for playing a DVD or VCD. If you turn on the monitor, you can also control the audio CD, CD Text, and MP3/ WMA playback by referring to the monitor screen. (See pages 27 and 28.)
- For DVD playback, you can change the Setup Menu setting to your preference. (See pages 29 – 31.)
- The operations explained on pages 20 31 are using the remote controller.
- When you want to operate the DVD/CD player using the buttons on the control panel, see "Other disc operations" on pages 32 34.

If "\omega" appears on the monitor when pressing a button, the receiver cannot accept an operation you have tried to do.

- In some cases, without showing "O," operations will not be accepted.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

· When inserting a DVD disc:

Total title number



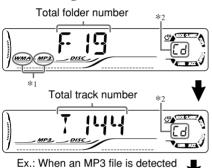
Current chapter number

• When inserting a VCD:

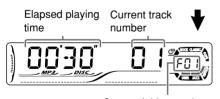
Total playing time Total track number of the inserted disc of the inserted disc



• When inserting an MP3/WMA disc:



Disc information appears automatically (see page 33).



Current folder number

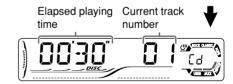
- *1 Either the MP3 or WMA indicator lights up depending on the detected file.
- *2 Does not light up for DVD-R/DVD-RW.

• When inserting a CD Text/audio CD:

Total playing time Total track number of the inserted disc of the inserted disc



CD Text: Disc title/performer → Track title appears automatically (see page 33).



To eject the disc



Basic operations

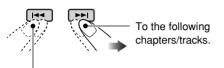
Operations	Display indication and/or next operation			
To stop play temporarily	"PAUSE" illuminates on the display.	AER		
	A still picture appears. A Frame by frame playback	VED		
	Slow motion playback			
	▶ 1/32 \ ⇒ 1/16 \ ⇒ 1/8 \ ⇒ 1/4 \ ⇒	/2		
	No sound comes out during Slow Motion Playback. When playing a VCD, Reverse Slow Motion Playback is			
	prohibited.			
	To resume normal play:			
To replay the previous scenes—One Touch Replay	The playback position moves back about 10 seconds before the current position.	DVD		
7	 This function works only within the same title. For some DVDs, this function does not work.			
To stop playback	When you start playback again, playback starts from where it has been stopped (Resume play).			
	When you start playback again, playback starts from the beginning of the last track.			

^{*} During play, on-screen guide icons appear on the monitor for a while (see page 56).

To go to the next or previous chapters/tracks



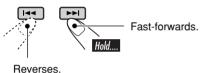
• For DVD: During play or pause



To go back to the beginning of the current chapter/track, then the previous chapters/tracks.

To fast-forward or reverse the chapter/track

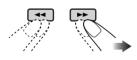




* The search speed changes to x2 ⇒ x10 for all discs (DVD, VCD, CD), but the information shown on the monitor is only for DVD/VCD.

To forward or reverse search the chapter/track





The information shown is only for DVD/VCD:



· To resume normal speed



To locate a particular title/chapter/ track directly



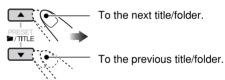
- For DVD: During play or pause—select a
 - chapter.
 - During stop—select a title.
- For VCD: While PBC (see page 23) is not
 - in use.
- For MP3/WMA: Select a track within the

same folder.

Select the number corresponding to the item you want (see page 9).

To locate a title/folder

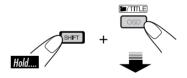




To locate a particular title/folder







Within 10 seconds, press the number buttons (see page 9).

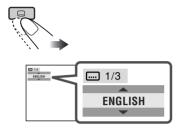
DVD/VCD special functions

Selecting subtitles

You can select the language of the subtitle to be shown on the monitor.



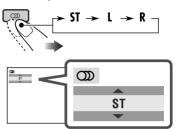
• You can set the initial subtitle language using the setup menu (see page 30).



Ex.: When the disc has 3 options

For VCD:

You can select the audio channel to play. (This is convenient when playing a Karaoke VCD.)



ST: To listen to normal stereo (left/right) playback.

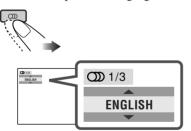
L: To listen to the L (left) audio channel.

R: To listen to the R (right) audio channel.

Selecting audio languages

For DVD:

You can select the language to listen to if the disc has multiple audio languages.

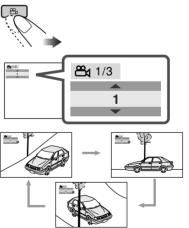


Ex.: When the disc has 3 options

Selecting multi-angle views

You can view the same scene at different angles if the disc has multi-angle views.





Ex.: When the disc has 3 multi-angle views

 For some DVDs and VCDs, changing the subtitle language, audio language (or audio channel) without using the disc menu is prohibited.

Disc menu operations

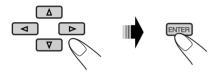
Menu-driven playback is possible while playing back a DVD with menu-driven features or a VCD with the PBC (PlavBack Control).

While playing a DVD



A title list or disc menu will appear on the monitor.

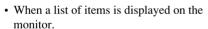
2 Select the item you want on the menu.

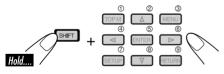


Selected item starts playback.

• On some discs, you can also select items using the corresponding number buttons.

While playing a VCD





• To select a number greater than 9, see "How to select a number" on page 9.

To return to the previous menus



Canceling the PBC playback

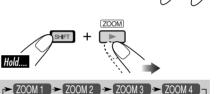


2 Select a track to start normal playback using the number buttons (see page 9).

To resume the PBC function



Zoom in



ZOOM OFF ← ZOOM 6 ← ZOOM 5 ←

2 Move the zoomed-in portion.



To cancel zoom, select "ZOOM OFF" in step 1.

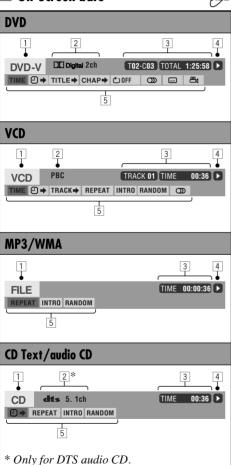
On-Screen disc operations

About the On-Screen Bar

You can check the disc information and use some functions through the on-screen bar.

· For audio CD, CD Text, and MP3/WMA disc you can also use the control screen and list screen (see pages 27 and 28).

On-Screen hars



- 1 Disc type
- 2 Audio signal format type (for DVD and DTS audio CD)
 - PBC (only for VCD)
- 3 Playback information

T02-C03 Current track/chapter

TRACK 01 Current track

TOTAL Elapsed playing time of the disc T. REM Remaining disc time (for VCD)/ remaining title time (for DVD-V)

TIME Elapsed playing time of the

current chapter/track

REM Remaining time of the current

chapter/track

4 Playback condition

Playback **D**/**4**

Forward/reverse search Forward/reverse slow-motion

Pause Stop

5 Operation icons

TITLE⇒

Time indication TIME

□ → Time Search—Enter the elapsed playing time of the current title

or of the disc.

Title Search CHAP⇒ Chapter Search

TRACK⇒ Track Search ത Change the audio language or

audio channel.

.... Change the subtitle language. 84

Change the view angle. Repeat play (for DVD) 亡) OFF

Repeat play (for other discs) REPEAT

INTRO Intro play RANDOM Random play

Basic on-screen bar operations

- 1 Display the on-screen bar.
- AER

• For DVD/VCD:



· For other discs:



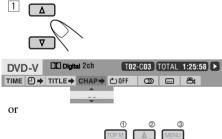
2 Select an item.

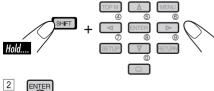


3 Make a selection.



• If pop-up menu appears...

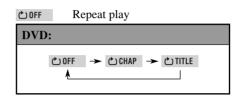




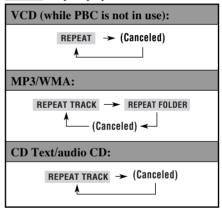
To erase the on-screen bar



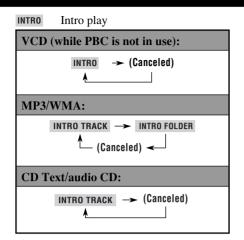
• The selectable options for Repeat/Intro/ Randam plays:



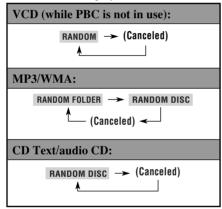
REPEAT Repeat play



To be continued....



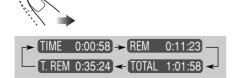
RANDOM Random play



Refer also page 25 for the following operations.

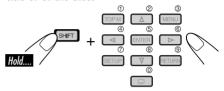
To change the time information

- 1 Select TIME.
- 2 Change the time information.



To search for a particular point by playing time

- 1 Select ⊕ → .
- 2 Enter the elapsed playing time of the current title or of the disc.



- Ex.: To enter 1 (hours): 02 (minutes): 00 (seconds), press 1, 0, 2, 0, then 0.
 - To enter 54 (minutes): 00 (seconds), press 0, 5, 4, 0, then 0.
 - It is always required to enter the hour digit (even "0" hour), but it is not required to enter trailing zeros (the last two digits in the examples above).
 - To correct a misentry, press...

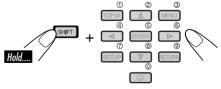


3 Finish the procedure.



To search for a particular title/chapter/track

- 1 Select TITLE → CHAP → or TRACK →.
- 2 Enter the number.



- To correct a misentry, press the number button until the correct number is entered.
- 3 Finish the procedure.

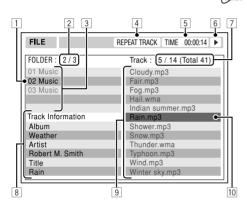


Basic control screen operations

You can search for and play the desired items through the control screen.

• The control screen automatically appears on the monitor when you insert a disc.

MP3/WMA control screen



- Current folder
- 2 Current folder number/total folder number
- 3 Folder list
- 4 Selected playback mode
- [5] Elapsed playing time of the current track
- 6 Operation mode icon
 - **▶** (play), **■** (stop), **■** (pause)
- 7 Current track number/total number of tracks in the current folder (total number of tracks on the disc)
- 8 Track information
- 9 Track list
- [10] Current track (highlighted bar)

To select a folder or track

1 Select "Folder" column or "Track" column on the control screen.

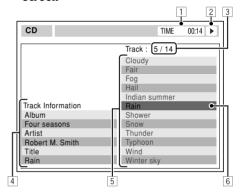


2 Select a folder or track.



CD Text/audio CD control screen





- 1 Elapsed playing time of the current track
- 2 Operation mode icon
 - ▶ (play), (stop), **II** (pause), ►► (fastforward), ◄◄ (reverse)
- 3 Current track number/total number of tracks on the disc
- 4 Track information
- 5 Track list
- 6 Current track (highlighted bar)

To select a track



List screen operations

You can display the folder list/track list before starting play. On this list, you can confirm the contents and start playing a disc.

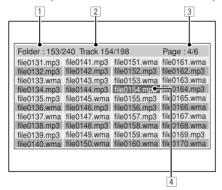
■ Folder/track list screens



Folder list (MP3/WMA)

	2		3
Folder: 15	53/240 Track	154/198	Page : 4/6
fol130	fol140	fol150	fol160
fol131	fol141	fol151	fol161
fol132	fol142	fol152	fol162
fol133	fol143	fol153	C (5) 163
fol134	fol144	fol154	fo 164
fol135	fol145	fol155	fo 165
fol136	fol146	fol156	fo 166
fol137	fol147	fol157	fo 167
fol138	fol148	fol158	fo 168
fol139	fol149	fol159	fo 169
			4

Track list (MP3/WMA/CD Text/audio CD)



Ex.: Track list for MP3/WMA

- 1 Current folder number/total folder number (only for MP3/WMA)
- 2 Current track number/total number of tracks in the current folder
- 3 Current page/total number of the pages included in the list
- 4 Current folder/track (highlighted bar)

For MP3/WMA:

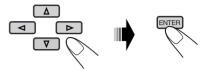
While stop...

1 Display the folder list.



Each time you press the button, the list screen comes on and goes off.

2 Select a folder on the list.

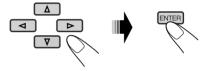


The track list of the selected folder appears.

To go back to the folder list



3 Select a track on the list.



For CD Text/audio CD:

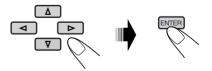
While stop...

1 Display the track list.



Each time you press the button, the list screen comes on and goes off.

2 Select a track on the list.



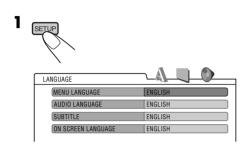
DVD setup menu

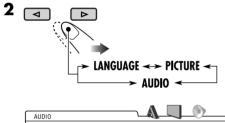
You can store the initial disc playback status.

 While playing, no change can be made on the setup menu.

Basic setting procedure

While stop...





DIGITAL AUDIO OUTPUT STREAM/PCM

DOWN MIX STEREO

D. RANGE COMPRESSION ON

Ex.: When selecting the "AUDIO" menu

3 Select an item you want to set up.





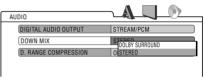
Ex.: When selecting "DOWN MIX"

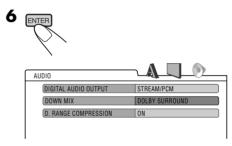




5 Select an option.







To set other items on the same menu

Repeat steps **3** to **6**.

To set other items on other menus

Repeat steps **2** to **6**.

To return to the normal screen



To be continued....



A LANGUAGE menu

Item	Contents	
MENU LANGUAGE	Select the initial disc menu language.	
AUDIO LANGUAGE	Select the initial audio language.	
SUBTITLE	Select the initial subtitle language or erase the subtitle (OFF).	
ON SCREEN LANGUAGE	Select the language for the Setup menu and some indications shown on the monitor.	

• For the LANGUAGE settings, see also the language codes list on page 52.



Item	Contents
MONITOR TYPE 16:9 4:3 LETTER BOX 4:3 PAN SCAN	 Select the monitor type to watch a wide screen picture on your monitor. 16:9 [MULTI]*: Select this when the aspect ratio of your monitor is 16:9. 4:3 [MULTI]* LETTER BOX: Select this when the aspect ratio of your monitor is 4:3. While viewing a wide screen picture, the black bars appear on the top and the bottom of the screen. 4:3 [MULTI]* PAN SCAN: Select this when the aspect ratio of your monitor is 4:3. While viewing a wide screen picture, the black bars do not appear; however, the left and right edges of the pictures will not be shown on the screen. * Select [MULTI] options for the multi-color system TVs.
OSD POSITION Position 1 Position 2	Select the on-screen bar position on the monitor. • 1: Higher position • 2: Lower position



AUDIO menu

Item	Contents
DIGITAL AUDIO OUTPUT	Select the signal format to be emitted through the DIGITAL OUT (Optical) terminal on the rear. For details, see page 57. • PCM ONLY: Select this when connecting an amplifier or a decoder incompatible with Dolby Digital, DTS, MPEG Audio, or connecting to a recording device. • DOLBY DIGITAL/PCM: Select this when connecting an amplifier or a decoder compatible with Dolby Digital. • STREAM/PCM: Select this when connecting an amplifier or a decoder compatible with Dolby Digital, DTS, and MPEG Audio.
DOWN MIX	When playing back a multi-channel DVD disc, this setting affects the signals reproduced through the LINE OUT jacks (and through the DIGITAL OUT terminal when "PCM ONLY" is selected for "DIGITAL AUDIO OUTPUT"). • DOLBY SURROUND: Select this when you want to enjoy multi-channel surround audio by connecting an amplifier compatible with Dolby Surround to this receiver. • STEREO: Normally select this.
D.RANGE COMPRESSION	You can enjoy a powerful sound at low or middle volume levels while playing a Dolby Digital software. • AUTO: Select this to apply the effect to multi-channel encoded software (excluding 1-channel and 2-channel software). • ON: Select this to always use this function.

Other disc operations

In this section, you can learn how to use the buttons on the control panel in order to operate the DVD/CD player.

Basic operations

To stop playback













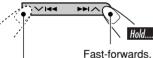






To fast-forward or reverse the chapter/track





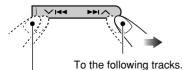
Reverses.

* The search speed changes to $x2 \Rightarrow x10$ for all discs (DVD, VCD, CD), but the information shown on the monitor is only for DVD/VCD.

To go to the next or previous chapters/tracks



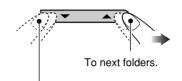
For DVD: During play or pause



To the beginning of the current track, then the previous tracks.

To go to the next or previous folders





To previous folders.

To locate a particular title/chapter/ folder/track directly



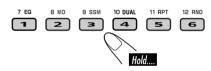
• For DVD: During play or pause—select a chapter. During stop—select a title.

• For VCD: While PBC (see page 23) is not in use.

To select a number from 1-6:



To select a number from 7 - 12:



- The number buttons can also use to select item on the PBC menu.
- · To use folder search on MP3/WMA discs, it is required that folders are assigned with 2-digit number at the beginning of their folder names—01, 02, 03, and so on.
 - To select a particular track in a folder (for MP3/WMA disc) after selecting a folder:



To go to a chapter/track quickly



- For DVD: During play or pause.
- For VCD: While PBC (see page 23) is not in use.
- For MP3/WMA: Select a track within the same folder.







First time you press ▲ or ▼ button, the chapter/track skips to the nearest higher or lower chapter/track with a number of multiple ten (ex. 10th, 20th, 30th).

Then each time you press the button, you can skip 10 chapters/tracks.

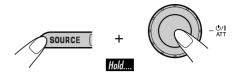
 After the last chapter/track, the first chapter/track will be selected and vice versa.



Each time you press the button consecutively, the next or previous chapters/tracks is located and played back.

Prohibiting disc ejection

You can lock a disc in the loading slot.





To cancel the prohibition, repeat the same procedure.



Changing the display information

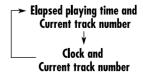


 For MP3/WMA, CD Text, and audio CD, see page 46.

■ While playing a DVD



■ While playing a VCD



Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.



2 Select your desired playback mode.

Repeat play



Mode Plays repeatedly

For DVD: During play or pause.

For VCD: While PBC (see page 23) is not in use.

CHP RPT*1

: The current chapter. · RPT lights up.

TIT RPT*1

: The current title.

• and RPT light up.

TRK RPT*2

: The current track.

· RPT lights up.

FLDR RPT*3: All tracks of the current folder.

RPT OFF

• and RPT light up.

: For DVD: Cancels Repeat play. For other discs: All tracks of

the disc





Ex.: When "TRK RPT" is selected while playing an MP3 disc

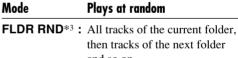
Random play











and so on. • RND and **=** light up.

DISC RND : All tracks of the disc.

• RND and light up.

RND OFF : Cancels.

For VCD: While PBC (see page 23) is not in use.

12 RND





Ex.: When "DISC RND" is selected while playing an MP3 disc

^{*1} Only while playing a DVD disc.

^{*2} Except for DVD discs.

^{*3} Only while playing an MP3 or WMA disc.

Dual Zone operations

Listening with headphones

By connecting headphones to the 2nd AUDIO OUT plug on the rear, you can listen to the playback sound through the DVD/CD player while listening to another source through the speakers.

You can activate Dual Zone while listening to any source.

 When Dual Zone is in use, you can only operate the DVD/CD player using the remote controller.

On the remote controller:

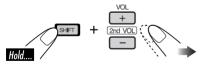
1 Activate Dual Zone.



The source automatically changes to "DISC."

To select a different source to listen through the speakers, press SOURCE on the control panel.

- By using the buttons on the control panel, you can operate the newly selected source without affecting Dual Zone operations.
- **2** Adjust the headphone volume through the 2nd AUDIO OUT plug.



3 Operate the DVD/CD player using the remote controller by referring to the monitor screen.

To cancel Dual Zone operations, repeat step **1**. ("DUAL OFF" appears on the display.)

On the control panel:

You can also activate and deactivate Dual Zone.



2 10 DUAL



The source automatically changes to "DISC" when Dual Zone is activated.

Cautions:

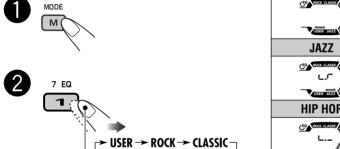
- DO NOT put on the headphones while driving a car. It is dangerous to shut off the outside sounds while driving.
- DO NOT put on the headphones before adjusting the 2nd VOL level properly; otherwise, it may damage your hearing.

Sound adjustments

Selecting preset sound modes Selecting preset sound modes

You can select a preset sound mode suitable to the music genre.

Indication pattern for each sound mode:



· JAZZ ~ HIP HOP ~ POPS ~

USER	ROCK
CEO ROCK CLASSIC	CO VENEZ CENSSIC F
USER JAZZ	USER JAZZ
JAZZ	CLASSIC
ES NOCE CLASSE	S DOCK CLASSIC AND THE PROPERTY OF THE PROPERT
HIP HOP	POPS
<u>C</u> O № 0000 CLASSIC №	U. T. €
USER JAZZ	USER JAZZ

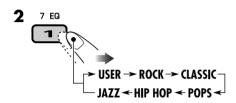


Ex.: When "ROCK" is selected

Storing your own sound adjustments

You can adjust the sound modes and store your own adjustments in memory.

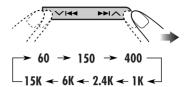




3 Enter the sound adjustment mode.



4 Select a frequency to adjust.



5 Adjust the level (-05 to +05).



- **6** Repeat steps **4** and **5** to adjust the other frequency bands.
- **7** Store the adjustments in the respective mode.



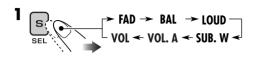
Sound modes (preset frequency level settings)

The list below shows the preset frequency level settings for each sound mode.

Sound mode	Preset equalizing values						
300iiu iiioue	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.4 kHz	6 kHz	15 kHz
USER	00	00	00	00	00	00	00
ROCK	+03	+02	00	00	+01	+02	+01
CLASSIC	+01	+03	+01	00	00	+02	00
POPS	00	+02	00	00	00	+01	+02
НІР НОР	+04	+01	-01	-02	00	+01	00
JAZZ	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+01

Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.





Ex.: When "FAD" is selected

2



Indication pattern changes as you adjust the level.



Indication	To do:	Range
FAD*1 (fader)	Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (Rear only) to F06 (Front only)
BAL (balance)	Adjust the left and right speaker balance.	L06 (Left only) to R06 (Right only)
LOUD (loudness)	Boost low and high frequencies to produce a well- balanced sound at low volume level.	LOUD ON t LOUD OFF
SUB. W*2 (subwoofer)	Adjust the subwoofer output level.	00 (min.) to 08 (max.)
VOL. A*3 (volume adjust)	Adjust and store the volume level of each source.	-05 (min.) to +05 (max.)
VOL*4 (volume)	Adjust the volume.	00 (min.) to 30 or 50 (max.)*5

^{*1} If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

^{*2} This takes effect only when a subwoofer is connected.

^{*3} You cannot make an adjustment if the source is FM. "FIX" will appear.

^{*4} Normally the control dial works as the volume control. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.

^{*5} Depending on the amplifier gain control setting. (See page 41 for details.)

General settings — PSM

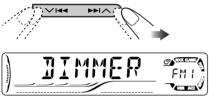
Basic procedure

You can change PSM (Preferred Setting Mode) items listed in the table that follows.

1



2 Select a PSM item.



Ex.: When you select "DIMMER"

3 Adjust the PSM item selected.



- **4** Repeat steps **2** and **3** to adjust the other PSM items if necessary.
- **5** Finish the procedure.



Indications	Selectable settings, [reference page]		
DEMO Display demonstration	DEMO ON	: [Initial]; Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [11]. : Cancels.	
CLOCK H Hour adjustment	0 – 23 (1 – 12) [Initial: 0 (0:0	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	
CLOCK M Minute adjustment	00 – 59, [11] [Initial: 00 (0:	:00)]	
24H/12H 24 hours or 12 hours time display	12H ∠ 24H, [[Initial: 24H]	[11]	
CLK ADJ Clock adjustment	AUTO OFF	: [Initial]; The built-in clock is automatically adjusted using the CT (clock time) data in the RDS signal. : Cancels.	

To be continued....

Indications	ications Selectable settings, [reference page]			
AF-REG Alternative frequency/ regionalization reception	When the	received signals from the current station become weak : [Initial]; Switches to another station (the programme may differ from the one currently received), [17]. • The AF indicator lights up.		
reception	AF REG	 Switches to another station broadcasting the same programme. The AF and REG indicators light up. Cancels (not selectable when "DAB AF" is set to "AF ON"). 		
PTY-STBY PTY standby		Activates PTY Standby Reception with one of the 29 PTY codes, [17]. OFF [Initial] and 29 PTY codes [15]		
TA VOL Traffic announcement volume	[Initial: V	OL 20]; VOL 00 — VOL 30 or 50*1, [16]		
P-SEARCH Programme search	ON	: Using the AF data, the receiver tunes in to another frequency broadcasting the same programme as the original preset RDS station is if the preset station signals are not sufficient. : [Initial]; Cancels.		
DAB AF*2 Alternative frequency reception	AF ON	: [Initial]; Traces the programme among DAB services and FM RDS stations, [50]. : Cancels.		
LEVEL Audio level meter	ON OFF	: [Initial]; Activates the audio level indicator. : Cancels; sound mode indicator is shown, [36].		
DIMMER Dimmer	AUTO ON OFF	: [Initial]; Dims the display when you turn on the headlights. : Activates dimmer. : Cancels.		

 $^{^{*1}}$ Depends on the amplifier gain control.

^{*2} Displayed only when DAB tuner is connected.

Selectable set	Selectable settings, [reference page]			
MUTING 1/MUTING 2: Select either one which mutes the sounds while using the cellular phone. OFF : [Initial]; Cancels.				
	: [Initial]; Scrolls the disc information once. : Repeats scrolling (5-second intervals in between). : Cancels. CROLL" is set to "OFF," you can scroll the display by DISP for more than one second.			
LOW MID HIGH	 : Frequencies lower than 80 Hz are sent to the subwoofer. : [Initial]; Frequencies lower than 120 Hz are sent to the subwoofer. : Frequencies lower than 160 Hz are sent to the subwoofer. 			
HPF ON	: The cut-off frequency is chosen automatically according to the WOOFER setting (LOW/MID/HIGH) so that you can enjoy the low frequency effect (LFE) purely from the subwoofer if it is connected. : [Initial]; Cancels.			
TAG ON	: [Initial]; Shows the ID3 tag while playing MP3/WMA tracks, [46]. : Cancels.			
ON OFF	: [Initial]; Select this to turn on the rear speaker output. : Cancels.			
You can chan LOW PWR HIGH PWR	 ige the maximum volume level of this receiver. : VOL 00 – VOL 30 (Select this if the maximum power of the speaker is less than 50 W to prevent them from damaging the speaker.) : [Initial]; VOL 00 – VOL 50 			
	MUTING 1/I OFF ONCE AUTO OFF Even if "SC pressing D LOW MID HIGH HPF ON HPF OFF TAG ON TAG OFF ON OFF You can chan			

^{*3} Some characters or symbols will not be shown (and will be blanked) on the display (Ex. "ABCå!d#" \Rightarrow "ABCA D").

^{*4} Displayed only when Dual Zone is activated (see page 35).

Assigning titles to the sources

You can assign titles to CDs (both in this receiver and in the CD changer).

Sources	Maximum number of characters
DISC/CD-CH	Up to 8 characters (up to 30 discs)

- You cannot assign a title to a DVD, VCD, CD Text, or an MP3/WMA disc.
- **1** Select the source.
 - For a CD in this receiver: Insert a CD.
 - For CDs in the CD changer: Select "CD-CH," then select a disc number.
- **2** Enter the title assignment mode.





Ex.: When you select "DISC" as the source

- **3** Assign a title.
 - 1 Select a character.





2 Move to the next (or previous) character position.



- 3 Repeat steps 1 and 2 until you finish entering the title.
- **4** Finish the procedure.



To erase the entire title

In step 2 on the left column....





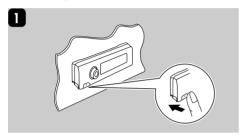


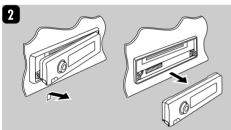
Detaching the control panel

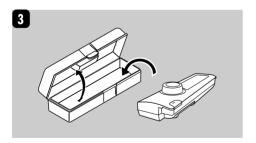
When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

■ Detaching the control panel

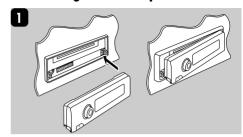
Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

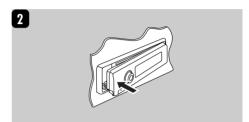






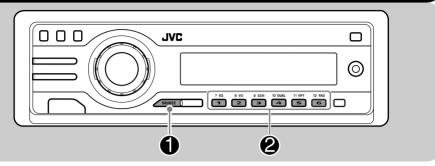
Attaching the control panel





CD changer operations

Playing discs in the CD changer



About the CD changer

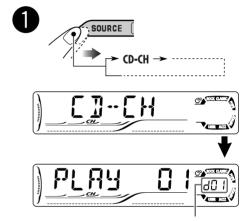
It is recommended to use the JVC MP3-compatible CD changer with your receiver.

- You can also connect other CH-X series CD changers (except CH-X99 and CH-X100). However, they are not compatible with MP3 discs, so you cannot play back MP3 discs.
- You cannot use the KD-MK series CD changers with this receiver.
- Disc text information recorded in the CD Text can be displayed when a JVC CD Text compatible CD changer is connected.

Before operating your CD changer:

- Refer also to the Instructions supplied with your CD changer.
- You cannot control and play any DVD, VCD, and WMA disc in the CD changer.

All tracks of the inserted discs in the magazine will be played repeatedly until you change the source or eject the magazine from the CD changer.

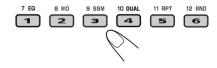


Selected disc number

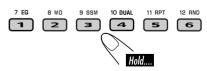


Select a disc.

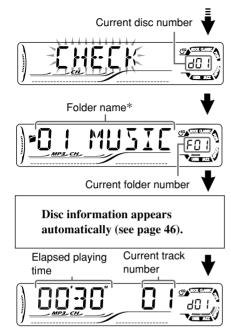
For disc number from 01 - 06:



For disc number from 07 - 12:



· When the current disc is an MP3 disc:



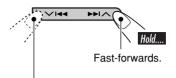
- * "ROOT" appears if no folder is included in the disc.
- When the current disc is an audio CD or a CD Text disc:



CD Text: Disc title/performer → Track title appear automatically (see page 46).

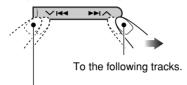


To fast-forward or reverse the track



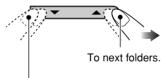
Reverses.

To go to the next or previous tracks



To the beginning of the current track, then the previous tracks.

To go to the next or previous folders (only for MP3 discs)



To previous folders.

To skip to a track quickly during play

• For MP3 disc, you can skip a track within the same folder.

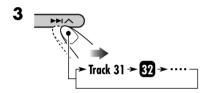
Ex.: To select track 32 while playing track 6



First time you press \triangle or ∇ button, the track skips to the nearest higher or lower track with a track number of multiple ten (ex. 10th, 20th, 30th).

Then each time you press the button, you can skip 10 tracks.

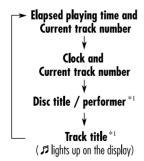
 After the last track, the first track will be selected and vice versa.



Changing the display information



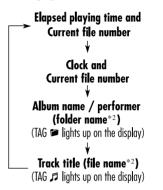
While playing an audio CD or a CD Text



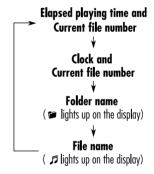
*1 If no title is assigned to an audio CD, "NO NAME" appears. To assign a title to an audio CD, see page 42.

While playing an MP3 disc

• When "TAG DISP" is set to "TAG ON" (see page 41)



- *2 If an MP3 file does not have ID3 tags, folder name and file name appear. In this case, the TAG indicator will not light up.
- When "TAG DISP" is set to "TAG OFF"



Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.

■ MODE



2 Select your desired playback mode.

Repeat play	Mode	Plays repeatedly
11 RPT 5 (TRK RPT	: The current track. • RPT lights up.
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	FLDR RPT*	: All tracks of the current folder. • and RPT light up.
	DISC RPT	: All tracks of the inserted discs.
MP3 CH RPT	RPT OFF	 and RPT light up.Cancels.
Ex.: When "TRK RPT" is selected while playing an MP3 disc		
Random play	Mode	Plays at random
12 RND	FLDR RND*	 All tracks of the current folder, then tracks of the next folder and so on. RND and light up.

MAG RND

RND OFF

• RND and light up.

• RND lights up.

: Cancels.

: All tracks of the inserted discs.

Ex.: When "DISC RND" is selected while

playing an MP3 disc

* Only while playing an MP3 disc.

External component operations

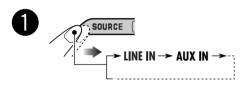
Playing an external component

You can connect an external component to the LINE IN plug on the rear and AUX (auxiliary) input jack on the control panel.

8

A

• For connection, see Installation/Connection Manual (separate volume).



LINE IN: For selecting the external

component connected to the

LINE IN plug.

AUX IN: For selecting the external

component connected to the

AUX input jack.

 $(NOT\ compatible\ with\ digital\ signals.)$

- Turn on the connected component and start playing the source.
- Adjust the volume.

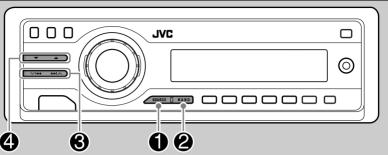
Portable MD player, etc.

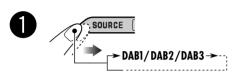


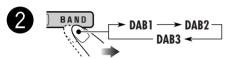
Adjust the sound as you want. (See pages 36 – 38.)

DAB tuner operations

Listening to the DAB tuner







3 Start searching for an ensemble.



When an ensemble is received, searching stops.

To stop searching, press the same button again.

Select a service (either primary or secondary) to listen to.



To tune in to an ensemble manually

In step 3 above...



2 Select the desired ensemble frequencies.



What is DAB system?

DAB can deliver CD quality sound without any annoying interference and signal distortion. Furthermore, it can carry text, pictures, and data. When transmitting, DAB combines several programmes (called "services") to form one "ensemble." In addition, each "service"—called "primary service"—can also be divided into its components (called "secondary service"). A typical ensemble has six or more programmes (services) broadcast at the same time.

By connecting the DAB tuner, this receiver can do the following:

Tracing the same programme automatically
 —Alternative Reception (see "DAB AF" on
page 40).

It is recommended to use DAB (Digital Audio Broadcasting) tuner KT-DB1000 with your receiver. If you have another DAB tuner, consult your JVC IN-CAR ENTERTAINMENT dealer.

• Refer also to the Instructions supplied for your DAB tuner.

Storing DAB services in memory

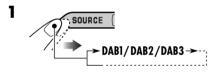
You can preset six DAB services (primary) for each band.

- 1 Perform steps 1 to 4 on page 49, to select a service you want.
- **2** Select the preset number (1-6) you want to store into.



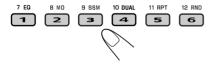
Preset number flashes for a while.

Tuning in to a preset DAB service





3 Select the preset DAB service (primary) number (1 – 6) you want.



If the selected primary service has some secondary services, press the same button again will tune in to the secondary services.

Tracing the same programme— Alternative Reception

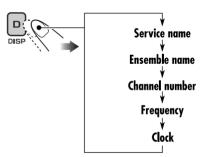
You can keep listening to the same programme by activating the Alternative Reception.

- While receiving a DAB service:
 When driving in an area where a service
 cannot be received, this receiver automatically
 tunes in to another ensemble or FM RDS
 station, broadcasting the same programme.
- While receiving an FM RDS station:
 When driving in an area where a DAB service is broadcasting the same programme as the FM RDS station is broadcasting, this receiver automatically tunes in to the DAB service.

When shipped from the factory, Alternative Reception is activated.

To deactivate the Alternative Reception, see page 40.

To change the display information while tuning in to an ensemble

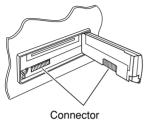


Maintenance

How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the DVD/CD player in the following cases:

- · After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car. Should this occur, the DVD/CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the receiver turned on for a few hours until the moisture evaporates.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.



 Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

 Make sure to store discs into the cases after use.

To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



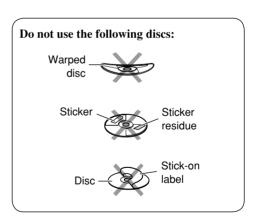
 Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.

To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this receiver may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.



Language codes

Code	Language	Code	Language	Code	Language
AA	Afar	IK	Inupiak	RN	Kirundi
AB	Abkhazian	IN	Indonesian	RO	Rumanian
AF	Afrikaans	IS	Icelandic	RW	Kinyarwanda
AM	Ameharic	IW	Hebrew	SA	Sanskrit
AR	Arabic	Л	Yiddish	SD	Sindhi
AS	Assamese	JW	Javanese	SG	Sangho
AY	Aymara	KA	Georgian	SH	Serbo-Croatian
ΑZ	Azerbaijani	KK	Kazakh	SI	Singhalese
BA	Bashkir	KL	Greenlandic	SK	Slovak
BE	Byelorussian	KM	Cambodian	SL	Slovenian
BG	Bulgarian	KN	Kannada	SM	Samoan
BH	Bihari	КО	Korean (KOR)	SN	Shona
BI	Bislama	KS	Kashmiri	SO	Somali
BN	Bengali, Bangla	KU	Kurdish	SQ	Albanian
BO	Tibetan	KY	Kirghiz	SR	Serbian
BR	Breton	LA	Latin	SS	Siswati
CA	Catalan	LN	Lingala	ST	Sesotho
CO	Corsican	LO	Laothian	SU	Sundanese
CS	Czech	LT	Lithuanian	SW	Swahili
CY	Welsh	LV	Latvian, Lettish	TA	Tamil
DZ	Bhutani	MG	Malagasy	TE	Telugu
EL	Greek	MI	Maori	TG	Tajik
EO	Esperanto	MK	Macedonian	TH	Thai
ET	Estonian	ML	Malayalam	TI	Tigrinya
EU	Basque	MN	Mongolian	TK	Turkmen
FA	Persian	MO	Moldavian	TL	Tagalog
FI	Finnish	MR	Marathi	TN	Setswana
FJ	Fiji	MS	Malay (MAY)	TO	Tonga
FO	Faroese	MT	Maltese	TR	Turkish
FY	Frisian	MY	Burmese	TS	Tsonga
GA	Irish	NA	Nauru	TT	Tatar
GD	Scots Gaelic	NE	Nepali	TW	Twi
GL	Galician	NO	Norwegian	UK	Ukrainian
GN	Guarani	OC	Occitan	UR	Urdu
GU	Gujarati	OM	(Afan) Oromo	UZ	Uzbek
HA	Hausa	OR	Oriya	VI	Vietnamese
HI	Hindi	PA	Panjabi	VO	Volapuk
HR	Croatian	PL	Polish	WO	Wolof
HU	Hungarian	PS	Pashto, Pushto	XH	Xhosa
HY	Armenian	PT	Portuguese	YO	Yoruba
IA	Interlingua	QU	Quechua	ZU	Zulu
ΙE	Interlingue	RM	Rhaeto-Romance		

More about this receiver

Basic operations

Turning on the power

• By pressing SOURCE on the receiver, you can also turn on the power.

Selecting the sources

- When no disc is loaded in the receiver, "DISC" cannot be selected.
- Without connecting to the CD changer or DAB tuner, "CD-CH" or "DAB" cannot be selected.

Turning off the power

 If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start automatically, next time you turn on the power.

Tuner operations ■

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - All previously stored stations are erased and stations are stored newly.
 - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
 - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, a previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

FM RDS operations

 Network-Tracking Reception requires two types of RDS signals—PI (Programme Identification) and AF (Alternative Frequency) to work correctly. Without receiving these data correctly, Network-Tracking Reception will not operate.

- If a Traffic Announcement is received, the volume level (TA VOL) automatically changes to the preset level.
- If a DAB tuner is connected and Alternative Reception for DAB services (DAB AF) is activated, Network-Tracking Reception (AF-REG) is also activated automatically. On the other hand, Network-Tracking Reception cannot be deactivated without deactivating Alternative Reception. (See page 40.)
- If you want to know more about RDS, visit «http://www.rds.org.uk».

Disc operations

General

- In this manual, words "track" and "file" are interchangeably used when referring to MP3/ WMA files and their file names.
- This receiver can also playback 8 cm discs.
- This receiver can only playback audio CD (CD-DA) files if different type of files are recorded in the same disc.
 - The first track will be skipped if a different type of file is detected first.
- When a disc has been loaded, selecting "DISC" for the playback source starts disc play.

Inserting a disc

Playing a DVD-R/DVD-RW or CD-R/CD-RW

- Use only "finalized" discs.
- This receiver can play back only the files of the same type which is first detected if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA files.
- Only for CD-R/CD-RW: This receiver can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some DVD-R/DVD-RW or CD-R/CD-RW may not play back on this receiver because of their disc characteristics, and for the following causes:
 - Discs are dirty or scratched.
 - Moisture condensation occurs on the lens inside the receiver.
 - The pickup lens inside the receiver is dirty.
 - CD-R/CD-RW on which the files are written with "Packet Write" method.
 - DVD-R/DVD-RW which are not written in UDF-Bridge Format (eg. UDF format or ISO format).
 - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stain, scratch, warp, etc.).
- DVD-RW/CD-RW may require a longer readout time since the reflectance of DVD-RW/CD-RW is lower than that of regular discs.
- Do not use the following DVD-R/DVD-RW or CD-R/CD-RW:
 - Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
 - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.

Using these discs under high temperatures or high humidities may cause malfunctions or damages to discs.

Playing an MP3/WMA disc

- This receiver can play back MP3/WMA files with the extension code <.mp3> or <.wma> (regardless of the letter case—upper/lower) recorded in either CD-R/CD-RW or in DVD-R/DVD-RW.
- This receiver can show the names of albums, artists (performer), and ID3 Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and WMA files
- This receiver can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
- This receiver can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
 - Bit rate: MP3: 32 kbps 320 kbps
 WMA: 32 kbps 192 kbps
 - Sampling frequency:48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for MPEG-1)
 - 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (for MPEG-2) 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for WMA)
 - Disc format: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, Windows long file name
- The maximum number of characters for file/ folder names vary among the disc format used (includes 4 extension characters—<.mp3> or <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
 - ISO 9660 Level 2: up to 31 characters
 - Romeo: up to 128 characters
 - Joliet: up to 64 characters
 - Windows long file name: up to 128 characters

- This receiver can recognize the total of 1100 files, 250 folders (maximum of 999 files per folder).
- This receiver can play back the files recorded in VBR (variable bit rate).
 The files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time display, and do not show the actual clansed time. Especially, after
 - the actual elapsed time. Especially, after performing the search function, this difference becomes noticeable.
- This receiver cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded in an unappropriated format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
 - WMA files which are not based upon Windows Media[®] Audio.
 - WMA files copy-protected with DRM.
 - WMA files recorded with MBR (Multiple Bit Rate) format.
 - Files which have the data such as WAVE, ATRAC3. etc.

Changing the source

 If you change the source, playback also stops (without ejecting the disc).
 Next time you select "DISC" for the playback source (without activating Dual Zone), disc play starts from where it has been stopped previously.

Ejecting a disc

 If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to prevent it from dust. (Disc will not play this time.)

DVD setup menu ■

- When the language you have selected is not recorded on a disc, the original language is automatically used as the initial language. In addition, for some discs, the initial languages settings will not work as you set due to their internal disc programming.
- While playing (or pausing), you cannot change these languages.
 After you change any of these language settings, eject the disc and insert it (or another disc) again so that your setting takes effect.
- When you select "16:9 [MULTI]" for a picture whose aspect ratio is 4:3, the picture slightly changes due to the process for converting the picture width.
- Even if "4:3 [MULTI] PAN SCAN" is selected, the screen size may become "4:3 [MULTI] LETTER BOX" with some DVDs. This depends on how they are recorded.

General settings—PSM

 If you change the "AMP GAIN" setting from "HIGH PWR" to "LOW PWR" while the volume level is set higher than "VOL 30," the receiver automatically changes the volume level to "VOL 30."

Other main functions

- If you try to assign a title to a 31st disc, "NAMEFULL" flashes on the display. Delete unwanted titles before assignment.
- Titles assigned to discs in the CD changer can also be shown if you playback the disc on the receiver.

DAB tuner operations

- Only primary DAB services can be presetted even when you store a secondary service.
- A previously preset DAB service is erased when a new DAB service is stored in the same preset number.

On-screen guide icons

During play, the following guide icons may appear for a while on the monitor.

- Appears at the beginning of a scene containing multi-subtitle languages (for DVD only).
- Appears at the beginning of a scene containing multi-audio languages (for DVD only).
- Appears at the beginning of a scene containing multi-angle views (for DVD only).
- Playback
- : Pause
- : Forward Slow Motion Playback (for DVD and VCD only)
- : Reverse Slow Motion Playback (for DVD only)
- : Forward search
- : Reverse search

About sounds reproduced through the rear terminals

 Through the analog terminals (Speaker out/LINE OUT/2nd AUDIO OUT): 2-channel signal is emitted.

When playing a multi-channel encoded disc, multi-channel signals are downmixed. (AUDIO—DOWN MIX: see page 31.)

• Through DIGITAL OUT (optical):

Digital signals (Linear PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio) are emitted through this terminal. (For more details, see below.)

To reproduce multi-channel sounds such as Dolby Digital and DTS, connect an amplifier or a decoder compatible with these multi-channel sources to this terminal, and set "DIGITAL AUDIO OUTPUT" correctly. (See page 31.)

· About Dual Zone

While you are listening to the radio, CD changer, or external component through the speakers built into your car compartment, you can listen to the playback sound of this DVD/CD player using the headphones connected to the 2nd AUDIO OUT plug at the same time. (For details, see page 35.)

Output signals through the DIGITAL OUT terminal

Output signals are different depending on the "DIGITAL AUDIO OUTPUT" setting on the setup menu (see page 31).

DIGITAL AUDIO OUTPUT		Output Signals		
Playback Disc		STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL/PCM	PCM ONLY
DVD 48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM		48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM		
	96 kHz, Linear PCM	40 KHZ	z, 10 bits steled Lili	eai Fuivi
	with DTS	DTS bitstream	48 kHz, 16 bits	stereo Linear PCM
	with Dolby Digital	Dolby Digit	al bitstream	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM
	with MPEG Audio	MPEG bitstream	48 kHz, 16 b	its Linear PCM
Audio CD, Video CD		44.1 kHz, 16 bits stereo Linear PCM / 48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM		
Audio CD with DTS		DTS bitstream 44.1 kHz, 16 bits stereo Linear PCM		stereo Linear PCM
MP3/	WMA	32/44.1/48 kHz, 16 bits Linear PCM		near PCM

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Causes	Remedies
	Sound cannot be heard from the speakers.	The volume level is set to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
General	The receiver does not work at all.	The built-in microcomputer may have functioned incorrectly due to noise, etc.	Reset the receiver (see page 2).
	Remote controller does not work.	Dual Zone is activated (see page 35).	While Dual Zone is activated, remote controller only functions for operating the DVD/CD player.
FM/AM	SSM automatic presetting does not work.	Signals are too weak.	Store stations manually.
FM,	Static noise while listening to the radio.	The aerial is not connected firmly.	Connect the aerial firmly.
	Disc cannot be played back.	Disc is inserted upside down.	Insert the disc correctly.
Disc playback	CD-R/CD-RW or DVD-R/ DVD-RW cannot be played back. Tracks on the CD-R/ CD-RW or DVD-R/ DVD-RW cannot be skipped.	CD-R/CD-RW or DVD-R/DVD-RW is not finalized.	 Insert a finalized CD-R/CD-RW or DVD-R/DVD-RW. Finalize the CD-R/CD-RW or DVD-R/DVD-RW with the component which you used for recording.
	Disc cannot be recognized.	The DVD/CD player may have functioned incorrectly.	Eject the disc forcibly (see page 2).
	"NO DISC" appears on the display.	Disc is inserted incorrectly.	Insert the disc correctly.

	Symptoms	Causes	Remedies
	Sound and picture are sometimes interrupted or	You are driving on rough roads.	Stop playback while driving on rough roads.
	distorted.	Disc is scratched.	Change the disc.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
	No playback picture (DVD, VCD) appears on the monitor.	Parking brake wire is not connected properly.	See Installation/Connection Manual.
Disc playback	No picture appears on the monitor at all.	The video cord is not connected correctly.	Connect the video cord correctly.
Disc		An incorrect input has been selected on the TV or monitor.	Select a correct input on the TV or monitor.
	The monitor shows black and white wavily pictures (DVD, VCD).	The disc (DVD, VCD) is recorded in NTSC format.	Change the disc. Use a disc recorded in PAL format (see page 6).
	The left and right edges of the picture are missing on the screen.	"4:3 [MULTI] PAN SCAN" is selected when viewing on a conventional TV (aspect ratio 4:3).	Select "4:3 [MULTI] LETTER BOX." (See page 30.)
	Disc cannot be played back.	No MP3/WMA tracks are recorded on the disc.	Change the disc.
MP3/WMA playback		MP3/WMA tracks do not have the extension code <.mp3> or <.wma> in their file names.	Add the extension code <.mp3> or <.wma> to their file names.
		MP3/WMA tracks are not recorded in a compliant format.	Change the disc. Record MP3/WMA tracks using a compliant application (see page 6).
		MP3/WMA tracks are recorded in DVD+R/DVD+RW media.	Change the disc. Record MP3/WMA tracks using DVD-R/DVD-RW media.

	Symptoms	Causes	Remedies
	Noise is generated.	The track played back is not an MP3/WMA file (although it has the extension code <.mp3> or <.wma>).	Skip to another track or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	• A longer readout time is required.	Readout time varies due to the complexity of the folder/file configuration.	Do not use too many hierarchies and folders.
MP3/WMA playback	• Tracks cannot be played back as you have intended them to play.	Playback order is determined when the files are recorded.	
MP3/WM	• Elapsed playing time is not correct.	This sometimes occurs during play. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.	
	"PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display.	The current disc does not contain any MP3/WMA tracks.	Insert a disc that contains MP3/WMA tracks.
	Correct characters are not displayed (e.g. album name).	This receiver can only display alphabets (capital: $A-Z$), numbers, and a limited number of symbols.	
	• "NO DISC" appears on the	No disc is in the magazine.	Insert disc into the magazine.
	display.	Disc is inserted upside down.	Insert disc correctly.
	• "NO MAG" appears on the display.	No magazine is loaded in the CD changer.	Insert the magazine.
(D changer	• "RESET 8" appears on the display.	This receiver is not connected to the CD changer correctly.	Connect this receiver and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
	• "RESET 1" – "RESET 7" appears on the display.		Press the reset button of the CD changer.
	The CD changer does not work at all.	The built-in microcomputer may function incorrectly due to noise, etc.	Reset the receiver (see page 2).

Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:

Front: 50 W per channel Rear: 50 W per channel

Continuous Power Output (RMS):

Front: 19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz

to 20 000 Hz at no more than 0.8%

total harmonic distortion.

Rear: 19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz

to 20 000 Hz at no more than 0.8%

total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Equalizer Control Range:

Frequencies: 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz,

2.4 kHz, 6 kHz, 15 kHz

Level: ±10 dB

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Audio Output Level:

Analog (2nd AUDIO OUT):

 $6 \text{ mW} \text{ (at } 16 \Omega)$

Digital (DIGITAL OUT: Optical):

Signal wave length: 660 nm

Output level: -21 dBm to -15 dBm

Line-Out Level/Impedance:

 $5.0 \text{ V/}20 \text{ k}\Omega \text{ load (full scale)}$

Output Impedance: 1 $k\Omega$

Subwoofer-Out Level/Impedance:

 $2.0 \text{ V/}20 \text{ k}\Omega$ load (full scale)

Color System: PAL

Video Output (composite): 1 Vp-p/75 Ω Other Terminals: LINE IN, CD changer

TUNER SECTION

Frequency Range:

FM: 87.5 MHz to 108.0 MHz

AM: (MW) 522 kHz to 1 620 kHz

(LW) 144 kHz to 279 kHz

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity:

16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz): 65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 35 dB Capture Ratio: 1.5 dB

[MW Tuner]

Sensitivity: 20 µV Selectivity: 35 dB

[LW Tuner]

Sensitivity: 50 uV

DVD/CD PLAYER SECTION

Signal Detection System: Non-contact optical

pickup (semiconductor laser)

Number of Channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response:

DVD, fs=48 kHz/96 kHz:16 Hz to 22 000 Hz VCD, CD, MP3, WMA: 16 Hz to 20 000 Hz

Dynamic Range: 96 dB Signal-to-Noise Ratio: 98 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

MP3 (MPEG Audio Layer 3):

Max. Bit Rate: 320 kbps WMA (Windows Media® Audio):

Max. Bit Rate: 192 kbps

GENERAL

Power Requirement:

Operating Voltage:

DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature:

 0° C to + 40° C

Dimensions (W \times H \times D):

Installation Size (approx.):

 $182 \text{ mm} \times 52 \text{ mm} \times 158 \text{ mm}$

Panel Size (approx.):

 $188 \text{ mm} \times 58 \text{ mm} \times 11 \text{ mm}$

Mass (approx.):

1.7 kg (excluding accessories)

Design and specifications are subject to change without notice.

Having TROUBLE with operation? Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?

Réinitialisez votre appareil

Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil



